



ROAD, HARD SURFACE, ALL WEATHER  
ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISONS

ROAD, LOOSE SURFACE  
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER

CART TRACK, WATER ROAD  
CHEMIN DE CHARRON, ROUTE D'HIVER

TRAIL, CUT LINE, PORTAGE  
SENTIER, PERCÉE DU PORTAGE

BUILT-UP AREA  
AGGLOMÉRATION

RAILWAY, Siding, Station, Stop  
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈNEMENT, STATION, ARRÊT

BRIDGE  
PONTS

SEAPLANE BASE, SEAPLANE ANCHORAGE  
BASE D'HYDROAVIONS, ANCRAGE D'HYDROAVIONS

HOUSE, BARN  
MAISON, GRANGE

CHURCH, SCHOOL  
ÉGLISE, ÉCOLE

POST OFFICE  
BUREAU DE POSTE

TOWER, FIRE, RADIO  
TOUR, FEU, RADIO

WELL, OIL, GAS  
PUITS, PÉTROLE, GAZ

TANK, OIL, GASOLINE, WATER  
RÉSÉROIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU

POWER TRANSMISSION LINE  
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE

MINE  
MINÈ

CUTTING, EMBANKMENT  
DÉBLAI, REMBLAI

GRAVEL PIT  
CARRIÈRE DE GRAVIER

INTERNATIONAL, PROVINCIAL  
BOUNDARY WITH MONUMENT  
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE  
PROVINCIALE AVEC BORNE, FRONTIÈRE

COUNTY, DISTRICT BOUNDARY  
LIMITES DE COMTE, DU DE DISTRICT

TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY  
LIMITES DE CANTON, DE PAROISSE

D.L.S. TOWNSHIP CORNER, SURVEYED, UNSURVEYED  
CORN DE CANTON (A.T.C.), ARRÊTÉ, NON ARRÊTÉ

MUNICIPALITY BOUNDARY  
LIMITES DE MUNICIPALITÉ

RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY  
LIMITES DE RÉSERVE, DE PARC, ETC.

HORIZONTAL CONTROL POINT  
REPERE DE NIVELLEMENT AVEC COTE

BENCH MARK, WITH ELEVATION  
POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU

SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER  
COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS

STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE  
DIRECTION DU COURANT

DIRECTION OF FLOW  
LAC, LAC INTERMITTENT, ETANGS

LAKE, INTERMITTENT LAKE, PONDS  
TERRES INONDÉES

FLOODED LAND  
MARAIS, BOISÉ, MARÉCAUX

MARSH, SWAMP (WOODED)  
LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENNAUX

DIRY RIVER BED WITH CHANNELS  
FONDS, CHUTES, RAPIDES

STRING BOG  
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU

TUNDRA, LAKES IN TUNDRA, POLYGONS  
ROCHES

RAPIES, FALLS, RAPIDS  
BARRAGE

FORESHORE FLATS, SAND IN WATER  
QUAI

ROCKS  
FOSSÉ

DAM  
COURBES DE NIVEAU

WHARF  
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES

DITCH  
COURBE DE COURBETTE

CONTOURS  
FALaise

APPROXIMATE CONTOURS  
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES

DEPRESSION CONTOUR  
COURBE DE COURBETTE

CLIFF  
PONT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU

SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER  
ESKER

ESKER  
SABLE, DUNES DE SABLE

SAND, SAND DUNES  
FONDS, CHUTES, RAPIDES

PALSA BOG  
ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU

WOODED AREA, FOREST  
SURFACE BOISÉE, FORÊT

CLEARED AREA  
ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY  
COMPLATION

PHOTOGRAPHIE  
RESTITUTION

177  
139  
70  
91

A-24079  
A-24079  
A-24123  
A-24079

7/75  
7/75  
7/75  
7/75

169  
146  
76  
83

10 W

EL

TO GIVE REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÈTHODE EMPLOYÉE  
POUR FOUR DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99  
98  
97

95  
96  
97  
98

REFERENCE POINT  
POINTE DE REPÈRE

CHURCH - ÉGLISE

100 METRES  
100 MÈTRES

REVISION

REVISION

ONE THOUSAND METRE  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
ZONE 10  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
RÉSEAU GÉOMÉTRIQUE UNIVERSEL DE MÉRIDIEN

97 A/6  
97 A/3  
96 O/15

97 A/7  
97 A/2  
96 P/13

97 A/8  
97 A/1  
96 P/16

THE 1980 MAGNETIC BEARING IS 39°05' (895 mms)  
EST-OF-GRID NORTH  
ANNUAL CHANGE DECREASING 15.4'  
GRID NORTH IS 1°24' (25 mms) EAST OF TRUE NORTH  
for centre of map  
Le REPERE MAGNÉTIQUE est 1980 est à 39°05' (895 mms)  
À L'EST DU NORD GÉOMÉTRIQUE  
VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 15.4'  
NORD DU QUADRILLAGE est à 1°24' (25 mms) à l'EST du  
NORD GÉOMÉTRIQUE au centre de la carte

THE MAGNETIC COMPASS MAY  
BE ERRATIC IN THIS AREA  
L'INDICATEUR DE NORD PEUT ÊTRE  
INSTABLE DANS CETTE RÉGION

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Feet 100 300 500 700 900 1100 1300 1500 1700 1900 2100 2300 2500 2700 2900 3100 3300 3500 3700 3900 4100 4300 4500 4700 4900 5100 5300 5500 5700 5900 6100 6300 6500 6700 6900 7100 7300 7500 7700 7900 8100 8300 8500 8700 8900 9100 9300 9500 9700 9900 10100 10300 10500 10700 10900 11100 11300 11500 11700 11900 12100 12300 12500 12700 12900 13100 13300 13500 13700 13900 14100 14300 14500 14700 14900 15100 15300 15500 15700 15900 16100 16300 16500 16700 16900 17100 17300 17500 17700 17900 18100 18300 18500 18700 18900 19100 19300 19500 19700 19900 20100 20300 20500 20700 20900 21100 21300 21500 21700 21900 22100 22300 22500 22700 22900 23100 23300 23500 23700 23900 24100 24300 24500 24700 24900 25100 25300 25500 25700 25900 26100 26300 26500 26700 26900 27100 27300 27500 27700 27900 28100 28300 28500 28700 28900 29100 29300 29500 29700 29900 30100 30300 30500 30700 30900 31100 31300 31500 31700 31900 32100 32300 32500 32700 32900 33100 33300 33500 33700 33900 34100 34300 34500 34700 34900 35100 35300 35500 35700 35900 36100 36300 36500 36700 36900 37100 37300 37500 37700 37900 38100 38300 38500 38700 38900 39100 39300 39500 39700 39900 40100 40300 40500 40700 40900 41100 41300 41500 41700 41900 42100 42300 42500 42700 42900 43100 43300 43500 43700 43900 44100 44300 44500 44700 44900 45100 45300 45500 45700 45900 46100 46300 46500 46700 46900 47100 47300 47500 47700 47900 48100 48300 48500 48700 48900 49100 49300 49500 49700 49900 50100 50300 50500 50700 50900 51100 51300 51500 51700 51900 52100 52300 52500 52700 52900 53100 53300 53500 53700 53900 54100 54300 54500 54700 54900 55100 55300 55500 55700 55900 56100 56300 56500 56700 56900 57100 57300 57500 57700 57900 58100 58300 58500 58700 58900 59100 59300 59500 59700 59900 60100 60300 60500 60700 60900 61100 61300 61500 61700 61900 62100 62300 62500 62700 62900 63100 63300 63500 63700 63900 64100 64300 64500 64700 64900 65100 65300 65500 65700 65900 66100 66300 66500 66700 66900 67100 67300 67500 67700 67900 68100 68300 68500 68700 68900 69100 69300 69500 69700 69900 70100 70300 70500 70700 70900 71100 71300 71500 71700 71900 72100 72300 72500 72700 72900 73100 73300 73500 73700 73900 74100 74300 74500 74700 74900 75100 75300 75500 75700 75900 76100 76300 76500 76700 76900 77100 77300 77500 77700 77900 78100 78300 78500 78700 78900 79100 79300 79500 79700 79900 80100 80300 80500 80700 80900 81100 81300 81500 81700 81900 82100 82300 82500 82700 82900 83100 83300 83500 83700 83900 84100 84300 84500 84700 84900 85100 85300 85500 85700 85900 86100 86300 86500 86700 86900 87100 87300 87500 87700 87900 88100 88300 88500 88700 88900 89100 89300 89500 89700 89900 90100 90300 90500 90700 90900 91100 91300 91500 91700 91900 92100 92300 92500 92700 92900 93100 93300 93500 93700 93900 94100 94300 94500 94700 94900 95100 95300 95500 95700 95900 96100 96300 96500 96700 96900 97100 97300 97500 97700 97900 98100 98300 98500 98700 98900 99100 99300 99500 99700 99900 100100 100300 100500 100700 100900 101100 101300 101500 101700 101900 102100 102300 102500 102700 102900 103100 103300 103500 103700 103900 104100 104300 104500 104700 104900 105100 105300 105500 105700 105900 106100 106300 106500 106700 106900 107100 107300 107500 107700 107900 108100 108300 108500 108700 108900 109100 109300 109500 109700 109900 110100 110300 110500 110700 110900 111100 111300 111500 111700 111900 112100 112300 112500 112700 112900 113100 113300 113500 113700 113900 114100 114300 114500 114700 114900 115100 115300 115500 115700 115900 116100 116300 116500 116700 116900 117100 117300 117500 117700 117900 118100 118300 118500 118700 118900 119100 119300 119500 119700 119900 120100 120300 120500 120700 120900 121100 121300 121500 121700 121900 122100 122300 122500 122700 122900 123100 123300 123500 123700 123900 124100 124300 124500 124700 124900 125100 125300 125500 125700 125900 126100 126300 126500 126700 126900 127100 127300 127500 127700 127900 128100 128300 128500 128700 128900 129100 129300 129500 129700 129900 130100 130300 130500 130700 130900 131100 131300 131500 131700 131900 132100 132300 132500 132700 132900 133100 133300 133500 133700 133900 134100 134300 134500 134700 134900 135100 135300 135500 135700 135900 136100 136300 136500 136700 136900 137100 137300 137500 137700 137900 138100 138300 138500 138700 138900 139100 139300 139500 139700 139900 140100 140300 140500 140700 140900 141100 141300 141500 141700 141900 142100 142300 142500 142700 142900 143100 143300 143500 143700 143900 144100 144300 144500 144700 144900 145100 145300 145500 145700 145900 146100 146300 146500 146700 146900 147100 147300 147500 147700 147900 148100 148300 148500 148700 148900 149100 149300 149500 149700 149900 150100 150300 150500 150700 150900 151100 151300 151500 151700 151900 152100 152300 152500 152700 152900 153100 153300 153500 153700 153900 154100 154300 154500 154700 154900 155100 155300 155500 155700 155900 156100 156300 156500 156700 156900 157100 157300 157500 157700 157900 158100 158300 158500 158700 158900 159100 159300 159500 159700 159900 160100 160300 160500 160700 160900 161100 161300 161500 161700 161900 162100 162300 162500 162700 162900 163100 163300 163500 163700 163900 164100 164300 164500 164700 164900 165100 165300 165500 165700 165900 166100 166300 166500 166700 166900 167100 167300 167500 167700 167900 168100 168300 168500 168700 168900 169100 169300 169500 169700 169900 170100 170300 170500 170700 170900 171100 171300 171500 171700 171900 172100 172300 172500 172700 172900 173100 173300 173500 173700 173900 174100 174300 174500 174700 174900 175100 175300 175500 175700 175900 176100 176300 176500 176700 176900 177100 177300 177500 177700 177900 178100 178300 178500 178700 178900 179100 179300 179500 179700 179900 180100 180300 180500 180700 180900 181100 181300 181500 181700 181900 182100 182300 182500 182700 182900 183100 183300 183500 183700 183900 184100 184300 184500 184700 184900 185100 185300 185500 185700 185900 186100 186300 186500 186700 186900 187100 187300 187500 187700 187900 188100 188300 188500 188700 188900 189100 189300 189500 189700 189900 190100 190300 190500 190700 190900 191100 191300 191500 191700 191900 192100 192300 192500 192700 192900 193100 193300 193500 193700 193900 194100 194300 194500 194700 194900 195100 195300 195500 195700 195900 196100 196300 196500 196700 196900 197100 197300 197500 197700 197900 198100 198300 198500 198700 198900 199100 199300 199500 199700 199900 200100 200300 200500 200700 200900 201100 201300 201500 201700 201900 202100 202300 202500 202700 202900 203100 203300 203500 203700 203900 204100 204300 204500 204700 204900 205100 205300 205500 205700 205900 206100 206300 206500 206700 206900 207100 207300 207500 207700 207900 208100 208300 208500 208700 208900 209100 209300 209500 209700 209900 210100 210300 210500 210700 210900 211100 211300 211500 211700 211900 212100 212300 212500 212700 212900 213100 213300 213500 213700 213900 214100 214300 214500 214700 214900 215100 215300 215500 215700 215900 216100 216300 216500 216700 216900 217100 217300 217500 217700 217900 218100 218300 218500 218700 218900 219100 219300 219500 219700 219900 220100 220300 220500 220700 220900 221100 221300 221500 221700 221900 222100 222300 222500 222700 222900 223100 223300 223500 223700 223900 224100 224300 224500 224700 224900 225100 225300 225500 225700 225900 226100 226300 226500 226700 226900 227100 227300 227500 227700 227900 228100 228300 228500 228700 228900 229100 229300 229500 229700 229900 230100 230300 230500 230700 230900 231100 231300 231500 231700 231900 232100 232300 232500 232700 232900 233100 233300 233500 233700 233900 234100 234300 234500 234700 234900 235100 235300 235500 235700 235900 236100 236300 236500 236700 236900 237100 237300 237500 237700 237900 238100 238300 238500 238700 238900 239100 239300 239500 239700 239900 240100 240300 240500 240700 240900 241100 241300 241500 241700 241900 242100 242300 242500 242700 242900 243100 243300 243500 243700 243900 244100 244300 244500 244700 244900 245100 245300 245500 245700 245900 246100 246300 246500 246700 246900 247100 247300 247500 247700 247900 248100 248300 248500 248700 248900 249100 249300 249500 249700 249900 250100 250300 250500 250700 250900 251100 251300 251500 251700 251900 252100 252300 252500 252700 252900 253100 253300 253500 253700 253900 254100 254300 254500 254700 254900 255100 255300 255500 255700 255900 256100 256300 256500 256700 256900 257100 257300 257500 257700 257900 258100 258300 258500 258700 258900 259100 259300 259500 259700 259900 260100 260300 260500 260700 260900 261100 261300 261500 261700 261900 262100 262300 262500 262700 262900 263100 263300 263500 263700 263900 264100 264300 264500 264700 264900 265100 265300 265500 265700 265900 266100 266300 266500 266700 266900 267100 267300 267500 267700 267900 268100 268300 268500 268700 268900 269100 269300 269500 269700 269900 270100 270300 270500 270700 270900 271100 271300 271500 271700 271900 272100 272300 272500 272700 272900 273100 273300 273500 273700 273900 274100 274300 274500 274700 274900 275100 275300 275500 275700 275900 276100 276300 276500 276700 276900 277100 277300 277500 277700 277900 278100 278300 278500 278700 278900 279100 279300 279500 279700 279900 280100 280300 280500 280700 280900 281100 281300 281500 281700 281900 282100 282300 282500 282700 282900 283100 283300 283500 283700 283900 284100 284300 284500 284700 284900 285100 285300 285500 285700 285900 286100 286300 286500 286700 286900 287100 287300 287500 287700 287900 288100 288300 288500 288700 288900 289100 289300 289500 289700 289900 290100 290300 290500 290700 290900 291100 291300 291500 291700 291900 292100 292300 292500 292700 292900 293100 293300 293500 293700 293900 294100 294300 294500 294700 294900 295100 295300 295500 295700 295900 296100 296300 296500 296700 296900 297100 297300